

# À propos de la première escarmouche entre la cavalerie anglaise et allemande, 22 août 1914

## Introduction

L'imminence du 90e anniversaire du début de la Première Guerre mondiale est considérée comme une occasion appropriée pour décrire la première escarmouche entre la cavalerie anglaise et allemande à Mons en Belgique [1](#)).

L'escarmouche eut lieu le matin du 22 août 1914 et impliquait l'escadron C/4e Dragoon Guards, de la 2e brigade de cavalerie anglaise ainsi que des parties, entre autres, du Kürassier-Regiment von Driesen (Westfälisches) Nr. 4 de 9. Division de cavalerie/2. Corps de cavalerie.

Il existe différents récits de ce qui s'est passé ce matin d'août 1914, et les sources sont loin de s'accorder sur les heures, les événements ou leur ordre. Dans mon récit, j'ai cherché à décrire les événements conformément à ce qui semble être l'opinion dominante.

Malgré le potentiel évident de la situation pour des illustrations patriotiques, je n'ai pas vu de telles descriptions des événements. J'ai donc choisi des motifs provenant d'autres régiments de cavalerie anglais du 4th Dragoon Guards, c'est que vraie différence entre les régiments représentés et le régiment monté sur des chevaux noirs; ce n'est pas pour la décoration que le régiment a été surnommé "Le Cheval Noir".

De même, il a également fallu recourir à d'autres unités pour trouver des illustrations allemandes appropriées.

## 4e (Royal Irish) Dragoon Guards

Le régiment quitte l'Angleterre via Southampton le 15 août 1914 et compte 26 officiers, 528 sous-officiers et soldats ainsi qu'env. 600 chevaux; chaque escadron était composé de 6 officiers ainsi que de 152 sous-officiers et soldats [2](#)):

Quartier général du régiment

Lieutenant-colonel RL Mullens, Commandant Major A.

Solly-Flood, DSO, Commandant en second Capitaine RJB

Oldrey, Adjudant DGF Darley, Officier

des transmissions FA Dunham, Quartier-

maître Capitaine AC Osburn,

Médecin, du Royal Army Medical Corps Capitaine HC Welch, officier vétérinaire, du

corps vétérinaire de l'armée



Seeley Service & Co. Ltd., Londres 1968.

A Squadron

Major CF Hunter, Capitaine  
commandant HS

Sewell Capitaine J. Hardress-Lloyd, de la réserve  
des officiers Lieutenant A. Gallaher

Lieutenant SJW Railston, du 18th Lancers, 2nd Lieutenant

RJF Chance de l'armée indienne, du Cambridge University Officer Training Corps

Escadron B

Major R. Hutchisson, Commandant, du 11th Hussars

Capitaine RK McGillicuddy

Lieutenant Sir AE Hickman, Bart.

Lieutenant OBSanderson

2nd Lieutenant RG Fetherstonhaugh

2nd Lieutenant R. Gordon-Munro

Escadron C

Major GTM Bridges, DSO, Capitaine  
commandant CB

Hornby Lieutenant JW

Aylmer Lieutenant HL Jones, du 13th

Hussars 2nd Lieutenant FBB

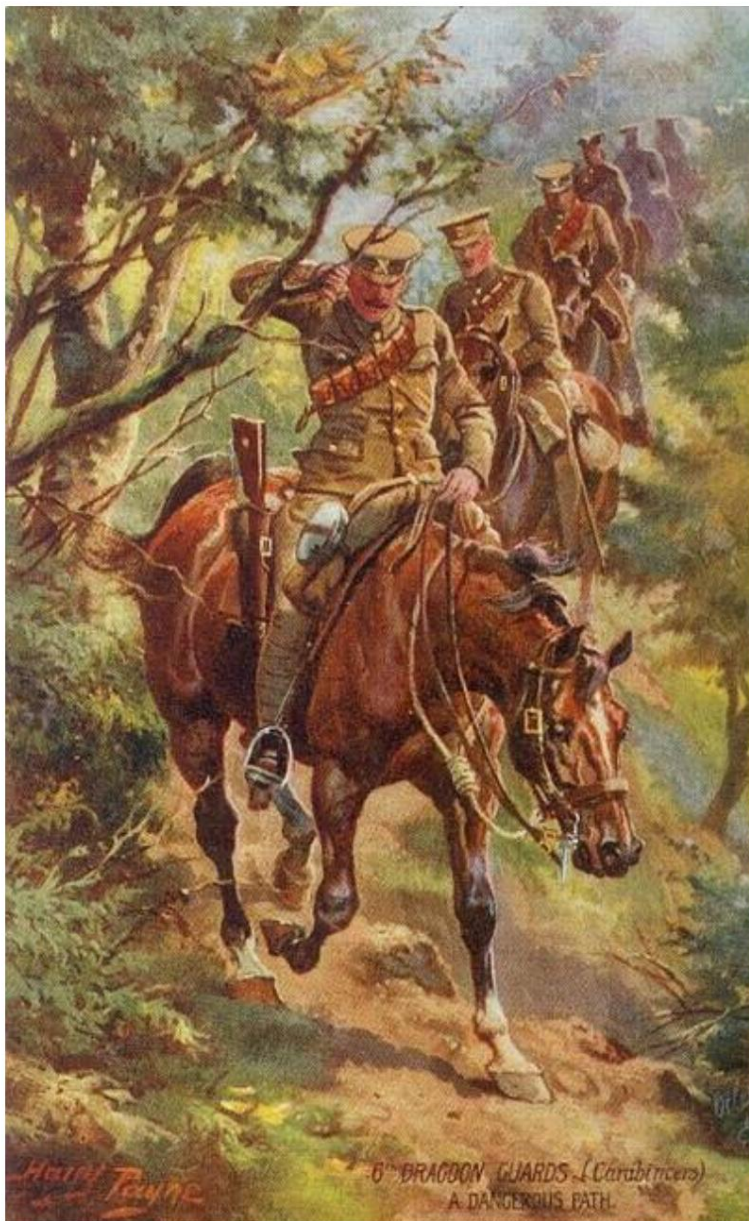
Piegeon 2nd Lieutenant J. Holman

Maxim Gun Detachment

Captain GH FitzGerald

(L'aperçu a été préparé sur la base de la Source 2.)

---



6th Dragoon Guards - Un chemin dangereux.

Carte postale simultanée dessinée par Harry Payne.

Le régiment atteint Boulogne, où il campe, attendant le reste de la 2e brigade de cavalerie (9e lanciers et 18e hussards). La brigade faisait partie de la division de cavalerie, dont il est question plus en détail dans mon article La cavalerie anglaise pendant la Première Guerre mondiale.

Le 18 août 1914, la brigade est augmentée puis reçoit l'ordre de se déplacer à Bois La-Haut, au sud-est de Mons, d'abord par chemin de fer depuis par marche sur route.

Il n'y avait pas encore eu d'escarmouches entre le corps expéditionnaire anglais et les unités allemandes en progression, dont la localisation exacte était quelque peu incertaine.

Le 21 août 1914, le régiment reçoit l'ordre de dégager la zone entre Mons et Soignies, qui se trouve sur la route principale de Bruxelles, et l'escadron C, sous le commandement du major Tom Bridges, est envoyé en avant pour résoudre cette tâche.

Des réfugiés belges ont appris que d'importantes forces allemandes avançaient sur Bruxelles, mais l'information n'a pas encore pu être confirmée par d'autres sources.

L'escadron se positionne au sud du village de Casteau dans le but d'intercepter une ou plusieurs patrouilles ennemies.

L'escadron a été augmenté de deux pelotons (1er et 4e) montés (le commandement d'interception) sous le commandement du commandant en second, le capitaine Charles B. Hornby, sécurisé par les deux autres pelotons qui avaient été détachés.

Pendant la nuit et les premières heures du matin, diverses patrouilles ont été envoyées de la 4e division dans la région.

Esquisse de principe



(Le croquis a été préparé sur la base de la source 3.)

1. - Position d'embuscade de l'Escadron C.

2. - La patrouille allemande s'arrête lorsqu'elle soupçonne l'embuscade.

Attaque montée de la 3e - 1re Division (First Blood).

4e - 4e Peloton débarque à Château Casteau et tire sur les cuirassiers allemands en retraite (First Shot).

5. - Les cuirassiers à cheval répliquent le feu anglais.

6. - Les cuirassiers allemands se retirent, mettent pied à terre et tirent sur les dragons anglais qui avancent.

La 7ème - 1ère Division suit les cuirassiers allemands.

8. - Pièces d'une unité cycliste allemande bombardant le 1er peloton.

9. - Le 21 août 1939, un mémorial de l'escarmouche y est érigé.

La route au nord de Casteau était en 1914 entourée d'arbres en bordure de route des deux côtés; au sud de Casteau, la route était pavée de pavés, dans lesquels reposaient des rails de tramway.

Premier sang - Premier coup





Offiziers-Patrouille im Morgengrauen Jäger-Regiment zu Pferde Nr. 3 3).

Dessiné par Erich R. Döbrich-Steglitz. De Source 6.

Vers 06h30 le 22 août 1914, une patrouille allemande d'env. 6 soldats armés de lances, qui chevauchaient calmement le long de la route, leurs lances au repos ; la patrouille était dirigée par un officier fumeur de cigares.

Immédiatement devant les positions de l'Escadron C, la patrouille s'arrête car elle soupçonne une embuscade.



6th Dragoon Guards - Une patrouille de reconnaissance.

Carte postale simultanée dessinée par Harry Payne.

C'est peut-être un dragon de la 4e division qui, en tirant son cheval en travers de la route, a trahi la position.

Une autre explication est que c'est un dragon du 3e peloton qui s'est levé de sa position lorsqu'il a observé la patrouille ennemie, mais cela n'est pas connu avec certitude.

Bien que le commandant d'escadron ne sache pas quelles unités ennemies - en plus de la patrouille - il pourrait risquer de rencontrer, il ordonne au capitaine Hornby " Voici votre chance, Charles - après eux avec l'épée!", après quoi le capitaine Hornby avec le 1er peloton et la majorité de la 4ème Division (quelques dragons étaient encore

pas revenu de la patrouille de nuit), se lance à la poursuite de la patrouille allemande qui se replie en hâte vers Casteau.



1st (Royal) Dragoons - Chargez !

Carte postale simultanée dessinée par Harry Payne.

Aux abords de Casteau, le capitaine aperçoit des éléments de l'escadron de cuirassiers allemands qui avaient envoyé la patrouille et se rend compte qu'il bâille peut-être trop.

Avant qu'il ne puisse donner des contre-ordres, les deux forces se heurtent et le capitaine abat un cuirassier allemand en plongeant son sabre dans la poitrine de l'Allemand (First Blood) ; le préposé du capitaine - Dragoon Tilney - capture un autre cuirassier allemand.

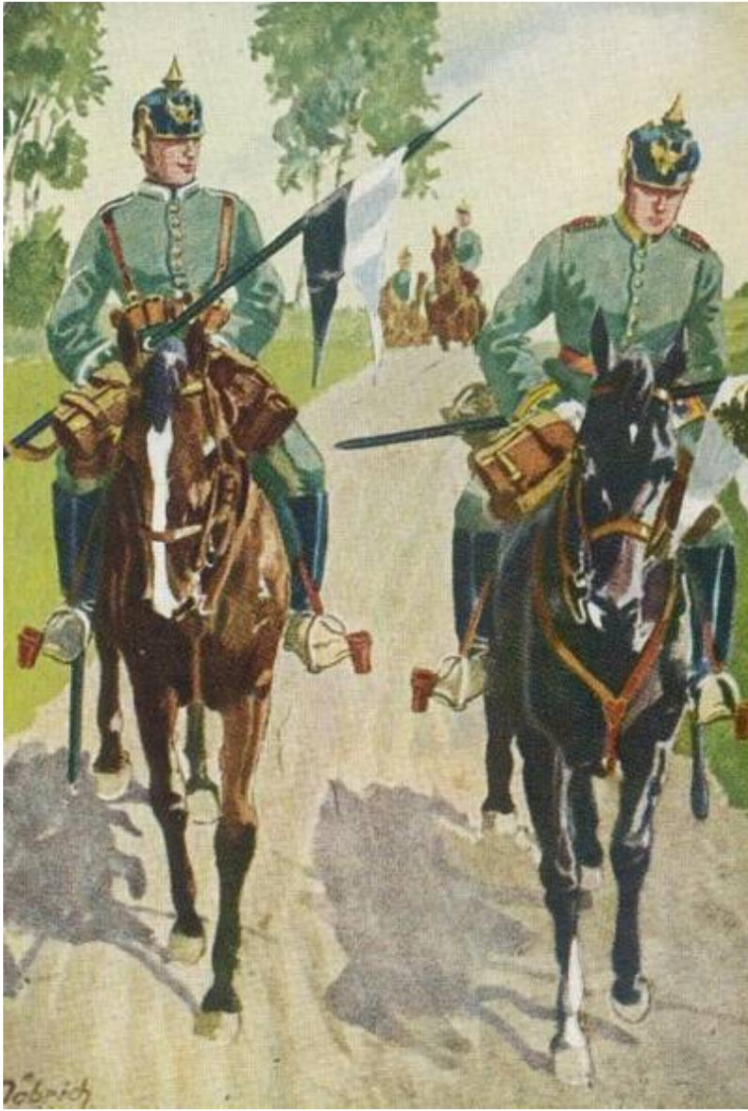
Les deux forces s'engagent dans une mêlée meurtrière, au cours de laquelle les cuirassiers allemands ont du mal à utiliser leurs lances, qu'ils jettent donc en essayant de se protéger avec leurs sabres. On estime que 7 à 8 Allemands ont été tués au cours de cette bataille.

Les cuirassiers allemands battent en retraite à travers la ville et il est à noter que les chevaux anglais ont du mal à tenir bon en raison des pavés lisses de la rue principale. Environ. A 1 km au nord de Casteau, les cuirassiers allemands s'arrêtent sur une crête et prennent l'assaillant anglais sous le feu.

Le capitaine Hornby ordonne au 4e peloton de descendre de cheval et de se mettre en position le long de la route. Les dragons remettent à la hâte leurs sabres dans leurs fourreaux, tirent leurs carabines, donnent les rênes des chevaux aux meneurs de chevaux, qui conduisent à la hâte les chevaux à couvert derrière un haut mur qui entoure le Château Casteau; 1. Le partage reste



perché.



Unteroffiziers-Patrouille - Jäger-Regiment zu Pferde Nr. 8.  
Dessiné par Erich R. Döbrich - Steglitz,  
reproduit d'une carte postale publiée par Schild-Verlag, Munich.

Peu de temps après, les cuirassiers allemands battent en retraite et le capitaine Bridges suit avec le 1er peloton. Il reprend contact avec l'ennemi et au cours de la mêlée qui s'ensuit plusieurs cuirassiers sont tués et blessés ; 5 cuirassiers allemands se rendent après avoir jeté leurs lances.

La situation devient maintenant critique pour le capitaine Hornby, car il est pris sous le feu de parties d'une unité cycliste allemande qui a débarqué sur une crête quelque peu derrière les cuirassiers allemands.

Les sources ne s'accordent pas sur la présence et le rôle éventuel de cette unité dans l'escarmouche.

Le Major Bridges atteint au même moment - au galop - le capitaine Hornby et commande les 2e et 3e pelotons en position de part et d'autre de la route.

Ici aussi, nous parlons de chasseurs à cheval, reproduits à partir d'une manœuvre d'avant-guerre. Comme dans l'illustration allemande précédente, le couvre-casque est manquant, mais le dessin donne une bonne impression de l'équipement de la cavalerie allemande. Notez les "chaussures" sur les deux étriers dans lesquels la lance pourrait être soutenue. (Le personnage de droite est un sous-officier.)



6th Dragoon Guards - Chargeant en haut de la colline.

Carte postale simultanée dessinée par Harry Payne.

On a appris des prisonniers allemands que les cuirassiers sont l'avant-garde de la 9e division de cavalerie, et dans la perspective d'être débordé par l'ennemi, il ordonne au capitaine Hornby et à son demi-escadron de revenir, après quoi il suit lui-même avec sa moitié -escadron.

Les dragons débarqués cherchent maintenant un abri derrière les arbres du bord de la route et ouvrent le feu sur les cuirassiers allemands sur la crête, en dessous desquels le caporal E. Thomas frappe un officier perché et fumeur de cigares (First Shot) qui est en train de commander à ses soldats de couvrir . On ignore si l'officier allemand a été tué ou blessé.

## Après le jeu



Capitaine Charles B. Hornby.

De Source 3.

Cette première escarmouche de la guerre ne dura que peu de temps, mais c'était l'opinion du côté anglais qu'ils avaient obtenu un avantage moral.





Ordre du service distingué.

Reproduit de

The Wonder Book of Soldiers,  
Ward, Lock & Co,

Londres, sans année (vers 1935).

Du côté anglais, il n'y a pas eu de victimes parmi le personnel, mais quelques chevaux ont été tués et blessés. La source 3 mentionne ainsi qu'un cheval pris alors qu'il était mis à l'abri au Château Casteau a pu ramener son cavalier, où un maréchal-ferrant a dû l'abattre, pour ensuite remettre le corps à un boucher belge.

Les pertes allemandes estimées s'élevaient à env. 15-20 tués et blessés et 5 prisonniers. L'escadron a ramené les prisonniers avec certaines des lances capturées, qui ont été placées sur un chariot.

L'escadron C rejoint le régiment, au sud-est de Mons, au sud du canal Mons-Condé. L'escadron pouvait se prélasser dans les regards envieux des autres escadrons, et plus tard de la brigade, et les récits des escarmouches du matin n'étaient pas moins racontés.

Cela peut expliquer certaines des différentes versions de ce qui s'est passé ce matin.

Le capitaine Charles B. Hornby a été nommé pour un DSO (Distinguished Service Order) pour sa réalisation. Cette récompense a été promise par le commandant de la 2e brigade de cavalerie, le brigadier-général H. de B de Lisle, à l'officier qui a le premier tué un ennemi à l'aide d'un Kavalersabel Model 1908.

La source 2 mentionne que le sabre est exposé au musée du régiment à York. J'ai moi-même eu l'occasion de visiter le musée il y a plusieurs années, mais j'ai honte de dire que je n'étais pas au courant du sabre et de son histoire. Il peut donc y avoir de bonnes raisons de visiter à nouveau cet excellent musée...

## Fermeture

Le 21 août 1939, une plaque commémorative est dédiée à cette première escarmouche de la guerre. La cérémonie a réuni des membres du régiment ainsi qu'un grand nombre d'honneurs et d'anciens combattants. Pendant la guerre, la plaque commémorative a été marquée par un coup de feu d'un officier allemand, mais elle est sortie indemne de la guerre et devrait - pour autant que l'on sache - toujours se trouver sur le site.



La plaque commémorative de la première escarmouche entre la cavalerie anglaise et allemande, 22 août 1914.  
De Source 2.

#### Post-scriptum 1 - Blessures de combat psychologiques

La source 1 et la source 2 omettent de mentionner un autre incident qui a dépassé l'escadron C, mais le cas est mentionné dans la source 3, qui est basée sur les souvenirs de Dragoon Ben Clouting . Le chef de section du 4e peloton - le lieutenant Swallow - s'est effondré sous le feu allemand. Il est devenu complètement paralysé et était incapable de faire quoi que ce soit. L'incident a eu lieu au Château Casteau, après quoi le capitaine Hornby a commandé avec un dégoût évident "Retournez aux chevaux de tête, espèce de bâtard lâche!" Les dragons baissaient les yeux de honte, tandis que leur lieutenant était ainsi honteux aux yeux de tous. Le lieutenant est resté avec le régiment jusqu'au 30 novembre 1914, date à laquelle le journal de guerre du régiment indique "Temps doux avec de fortes averses occasionnelles. Le lieutenant Swallow est parti pour l'Angleterre." L'histoire ne nous dit rien sur le sort qui s'abattit par la suite sur le lieutenant Swallow.

Le premier aperçu des officiers du régiment par Le 15 août 1914 ne mentionne cependant pas le lieutenant Swallow, ce qui peut être dû à la volonté de dissimuler son existence. Lequel des lieutenants, le cas échéant, est mentionné à sa place n'est pas actuellement connu.

#### Post-scriptum 2 - À propos des unités allemandes

Comme complément éventuel en langue allemande à la présentation ci-dessus, basée exclusivement sur des sources anglaises, la Source 1 mentionne ce qui suit : Mons - Die Schlacht bei Mons, Der Grosse Krieg in Einzeldarstellungen, Herausgegeben im Auftrag des großen Generalstabes bei Gerhard Stalling, Oldenburg . Aucune année de publication n'est mentionnée.

Les soldats anglais appelaient constamment les cavaliers allemands Ulans et ne faisaient donc pas de distinction entre les cuirassiers, les dragons, les hussards, les chasseurs à cheval et les lanciers, tous armés de lances. Cependant, les sources que j'ai consultées s'accordent toutes à dire qu'il s'agissait du Kürassier-Regiment von Driesen (Westfälisches) Nr. 4 qui ont participé à cette première escarmouche.

Le régiment faisait partie de la 9e division de cavalerie allemande, qui était organisée comme suit :

Division de cavalerie 9  
Cavalerie-Pionnier-Détachement 9

Maschinengewehr-Abteilung

7 III. Reitende Abteilung: 1 Hannoversches Feld-Artillerie-Regiment Nr. 10 von Scharnhorst  
Kavallerie-Kraftfahr-Kolonne 9

Nachrichten Détachements : Schwere Funk Stelle 21 et Leichte Funk Stelle 8 & 17



Cuirassiers allemands, 1914.

Brigade de cavalerie 13

Kürassier-Regiment von Driesen (Westfälisches) Nr. 4 1.

Westfälisches Husaren-Regiment Nr. 8

Brigade de cavalerie 14

2. Westfälisches Husaren-Regiment Nr. 11

Westfälisches Ulanen-Regiment Nr. 5

Brigade de cavalerie 19

Königs-Ulanen-Regiment (1. Hannoversches) Nr. 13

Oldenburgisches Dragoner-Regiment Nr. 19

(L'aperçu a été préparé sur la base de Das Deutsche Heer 1914 ; les noms des régiments ont été corrigés selon la Source 6.)

---



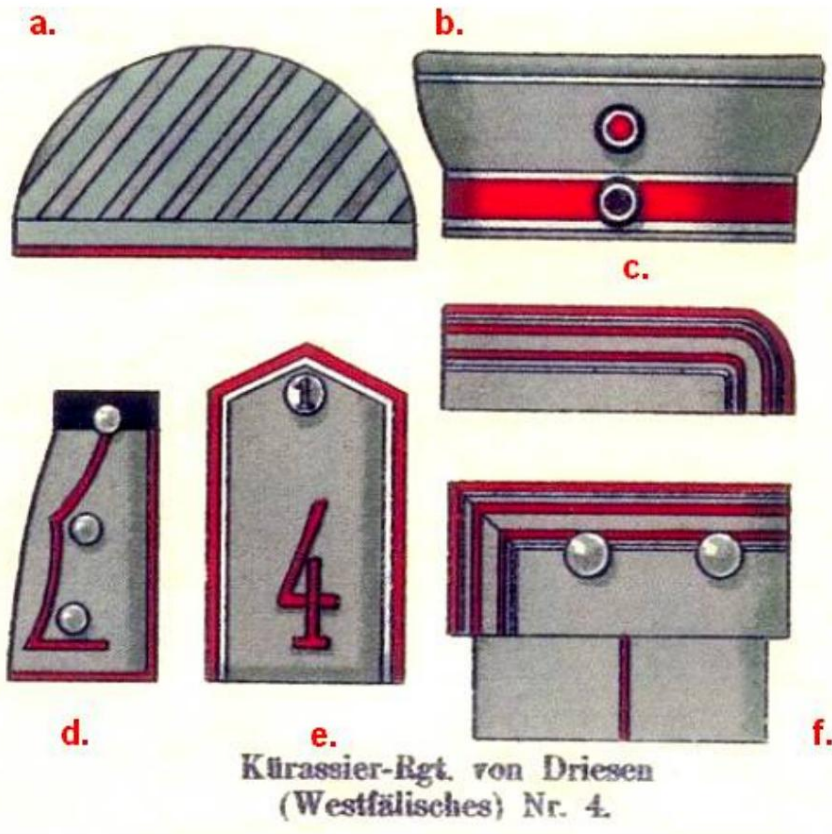
Cuirassiers allemands, 1914. Reproduit de Farbiges Handbuch der Uniformenkunde, W. Spemann Verlag, Stuttgart 1985, ISBN 3-440-81072-0. Le livre est une version abrégée du classique Handbuch der Uniformenkunde de Richard Knötel, Herbert Knötel et Herbert Sieg, de 1937 ; les planches originales en noir et blanc sont colorées ici assez habilement.)

Un régiment de cavalerie allemand se composait de 36 officiers, 686 sous-officiers et soldats et 765 chevaux. Le régiment était organisé en un escadron d'état-major (division des transmissions et entraînement) et 4 escadrons (chacun avec 6 officiers, 163 sous-officiers et soldats et 178 chevaux). (Source 1.)

L'unité cycliste mentionnée peut provenir de l'un des 4 bataillons de chasseurs qui faisaient partie du 2e corps de cavalerie :

- Brandenburgisches Jäger-Bataillon No. 3
- Magdeburgisches Jäger-Bataillon Nr. 4
- Westfälisches Jäger-Bataillon Nr. 7
- Lauenburgisches Jäger-Bataillon Nr. 9

Chaque bataillon de chasseurs était composé de 4 compagnies légères (chacune de 5 officiers et 259 sous-officiers et soldats), 1 compagnie de mitrailleuses (chacune de 4 officiers et 104 sous-officiers et soldats) et 1 compagnie de cyclistes (chacune de 3 officiers et 113 sous-officiers et soldats). (Source 1.)



Il n'a pas été possible de trouver une illustration montrant l'un des soldats du régiment en uniforme de 1914, mais à l'aide de cette planche d'une plus grande série publiée par Verlag Moritz Ruhl, Leipzig en 1914, et des autres illustrations allemandes de l'article, alors il devrait possible d'en avoir une bonne impression.

La série, qui portait le nom de Die grauen Felduniform der deutschen Armee, est reproduite dans la Source 7.

- a. Swalled (trompettistes et musiciens)
- b. Chapeau de feutre
- c. Rabat d'épaule
- d. Garniture tressée
- e. Manchon retroussé
- f. Manchon retroussé

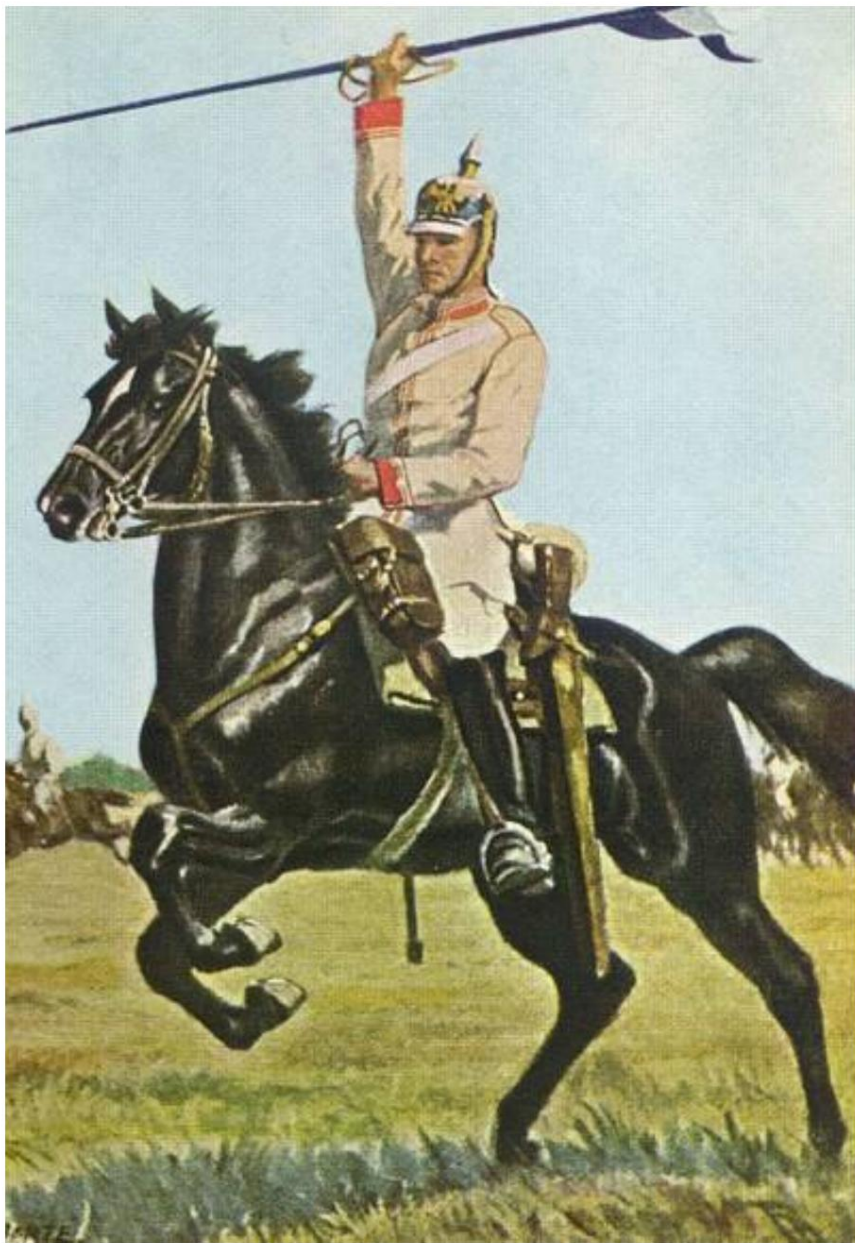
Cependant, la reproduction ne rend pas pleinement justice aux armoiries rouge orangé ( ponceaurot ) du régiment.

## Sources

1. Histoire officielle, opérations militaires, France et Belgique, 1914 par JE Edmonds, Londres 1922.
2. The 4th/7th Royal Dragoon Guards 1685-1980 par JM Brereton, publié par le régiment, Catterick 1982, ISBN 0-95083-310-X.
3. Tickled to Death to Go - Memoirs of a Cavalryman in the First World War by Richaerd van Emden (éd.), Spellmount Ltd., Staplehurst/Kent 1996, ISBN 1-873376-55-3.
4. A History of the British Cavalry 1816-1919, Volume 7: The Curragh Incident and the Western Front, 1914 par le marquis d'Anglesey, Leo Cooper, Londres 1996, ISBN 0-85052-437-7.
5. Riding the Retreat de Richard Holmes, édition Pimlico, Londres 1996, ISBN 0-7126-5862-9.
6. Die Preußischen Kavallerie-Regimenter 1913/1914 - Nach dem Gesetz vom 3. Juillet 1913 par Hugo FW Schulz, Podzun-Pallas-Verlag, Friedberg 1985, ISBN 3-7909-0236-5.
7. Uniformes et équipement de l'armée impériale allemande 1900-1918 - Une étude sur des photographies d'époque: infanterie, artillerie, Jäger, Landsturm, montagne, insignes, armes par Charles Woolley, Schiffer Military History, Atglen, Pennsylvanie 1999, ISBN 0-7643 -0935-8.

Les sources 6 et 7 ont été aimablement prêtées par Niels Blangsted-Jensen, qui est également remercié pour son bienveillant intérêt.

Par Finsted



Cuirassiers du Kürassier-Regiment von Driesen (Westfälisches) Nr. 4.

Dessin d'Erich R. Döbrich-Steglitz, reproduit d'une carte postale publiée par Schild-Verlag, Munich.

La lance et la partie inférieure du drapeau de la lance apparaissent bleutées au lieu de noires, ce qui est une erreur d'impression.

---

Remarques:

1) Les sources anglaises et allemandes désignent à l'unanimité cette escarmouche comme la première (Source 1). Cependant, ce n'est que la première escarmouche sur le Continent, puisque c'est le Regimental Sergeant Major Alaji Grunshi, du Gold Coast Regiment, qui tire le premier coup de feu du côté anglais lors des combats au Togo, le 6 août 1914.

2) Une description détaillée de la force d'un régiment de cavalerie peut être trouvée dans mon article [Chiffres britanniques - Chariots tirés par des chevaux - Partie 2](#).

3) Il n'a pas été possible de trouver des images appropriées de cuirassiers allemands en uniforme de campagne, donc le choix s'est porté sur cet excellent dessin de chasseurs à cheval, qui si rien d'autre correspond bien à l'histoire.

En termes d'uniformes, il n'y avait pas beaucoup de différence entre les cuirassiers et les chasseurs à cheval. Le détail le plus important, qui ne correspond pas à la situation de 1914, est que les cavaliers ne portent pas de couvre-casque. Le dessin doit donc provenir d'une manœuvre d'avant-guerre. Voir [Post-scriptum 2 - À propos des unités allemandes](#) pour une illustration d'un cuirassier allemand, y compris le couvre-casque.